



**Исполнительный совет
Программы развития
Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.: General
1 November 2007
Russian
Original: English

Первая очередная сессия 2008 года
21–28 января 2008 года, Нью-Йорк
Пункт 1 предварительной повестки дня
Организационные вопросы

**Доклад о работе второй очередной сессии 2007 года
(10–14 сентября и 5 октября 2007 года, Нью-Йорк)**

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Организационные вопросы	3
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</i>	
II. Финансовые, бюджетные и административные вопросы	6
III. Стратегический план ПРООН на 2008–2011 годы	6
IV. Процедура составления программ	9
V. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин	10
VI. Страновые программы ПРООН и смежные вопросы	11
VII. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	12
VIII. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций	13
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</i>	
IX. Заявление Директора-исполнителя и финансовые, бюджетные и административные вопросы	14
X. Стратегический план ЮНФПА и смежные вопросы	18
XI. Страновые программы и смежные вопросы	20
<i>Этап совместных заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА</i>	
XII. Внутренняя ревизия и надзор	21
XIII. Последующая деятельность по итогам заседания Координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу	22



XIV.	Поездки на места.....	23
XV.	Прочие вопросы.....	23
Приложения		
1.	Пункт 9: Стратегический план ЮНФПА и смежные вопросы.....	25
2.	Заявления, сделанные делегациями при принятии решения 2007/32 в ходе возобновленной второй очередной сессии, 5 октября 2007 года.....	27

I. Организационные вопросы

1. Вторая очередная сессия Исполнительного совета Программы Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) 2007 года проходила 10–14 сентября и 5 октября в Нью-Йорке. На этой сессии Исполнительный совет утвердил повестку дня и план работы своей второй очередной сессии 2007 года (DP/2007/L.3) и доклад о работе его ежегодной сессии 2007 года (DP/2007/39).

2. Исполнительный совет постановил принять следующий график проведения сессий Исполнительного совета в 2008 году:

Первая очередная сессия 2008 года:	21–24 января 2008 года
Совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП:	25 и 28 января 2008 года
Ежегодная сессия 2008 года:	16–27 июня 2008 года (Женева)
Вторая очередная сессия 2008 года:	8–12 сентября 2008 года

3. Решения Исполнительного совета, принятые на ежегодной сессии 2007 года, содержатся в документе DP/2007/44, представленном на сайте по адресу www.undp.org/execbrd.

Заявление Администратора

4. В своем заявлении Исполнительному совету Администратор остановился на недавних вызовах, обусловленных состоянием мировой экономики. Приведя в качестве примера усиления экономической взаимозависимости всех стран мира неурядицы на финансовых рынках, которые нередко в сильной степени и непосредственным образом отражаются на положении самых уязвимых государств, он подчеркнул необходимость всеохватывающего роста, который признается движущим принципом предлагаемого стратегического плана ПРООН на 2008–2011 годы. Отметив необходимость регулярного анализа объема выделяемых ресурсов, прогресса во внедрении управления, основанного на конкретных результатах, и соответствующих мероприятий, он отметил:

а) *заметное увеличение числа внешних и внутренних оценок деятельности ПРООН*, причем в стратегическом плане предусматриваются дополнительные меры по обеспечению независимости оценок и усилению подотчетности и транспарентности;

б) *разработку конкретных показателей* для оценки вклада ПРООН в достижение результатов, в частности в том, что касается координации деятельности Организации Объединенных Наций, управления, сотрудничества Юг-Юг и других межсекторальных вопросов, в качестве основы для оценки деятельности организации;

с) *укрепление приверженности принципу национальной ответственности*, положенному в основу повестки дня в области развития, и использование рынка в качестве инструмента для определения степени востребованности услуг ПРООН в целях оценки их эффективности; и

d) *политику ПРООН*, в соответствии с которой «развитие человеческого потенциала может быть достигнуто только на основе всеобщего равноправия».

5. Администратор кратко изложил выводы, сделанные в предварительном докладе о результатах внешней проверки оперативной деятельности ПРООН в Корейской Народно-Демократической Республике, а также сказал, что в связи с новыми сообщениями по поводу нецелевого использования средств и наказания осведомителей руководство ПРООН распорядилось провести дополнительное внешнее разбирательство по вопросам, не входившим в компетенцию и круг ведения внешних ревизоров. Он подчеркнул, что расследования должны проводиться с соблюдением надлежащих процедур и обратил внимание на такие существующие механизмы, как Канцелярия Омбудсмана, политика защиты осведомителей и политика предупреждения преследований и злоупотребления служебными полномочиями.

6. В ожидании провозглашения инициативы по проблеме изменения климата, с которой на высоком уровне должен выступить Генеральный секретарь, он обратил внимание на то, что изменение климата имеет все более серьезные последствия для развития человеческого потенциала. В качестве примеров более далеко идущих мер в связи с изменением климата, которые принимает ПРООН, он отметил предстоящий выход «Доклада о развитии человека» и налаживание ряда партнерств с другими органами Организации Объединенных Наций и частным сектором.

7. Коснувшись вопроса о согласованности деятельности Организации Объединенных Наций, он признал, что определенную трудность представляет разграничение двойственных функций ПРООН, которая, с одной стороны, выступает в качестве оперативного учреждения, а с другой стороны, является структурой, на которую возложено руководство деятельностью системы координаторов-резидентов. Приведя примеры согласования процедур и более тесного сотрудничества с партнерскими учреждениями Организации Объединенных Наций, он отметил, что стратегический план был разработан исходя из потребностей и нужд охваченных программами стран на основе параметров трехгодичного всеобъемлющего обзора политики (ТВОП). В рамках этих параметров ПРООН принимает более эффективные меры в ответ на все более острую необходимость повышения эффективности деятельности системы Организации Объединенных Наций, укрепления принципа национальной ответственности, дальнейшего упрощения и согласования деятельности на страновом уровне и более четкого разграничения функций.

8. Поскольку сразу после заявления Администратора было предоставлено слово его заместителю, который представил стратегический план ПРООН на 2008–2011 годы, большинство делегаций выступали с замечаниями после этого заявления. Тем не менее в этих заявлениях, в том числе упомянутых в настоящем пункте, также содержались ссылки на заявление Администратора. Делегации с удовлетворением отметили, что Администратор уделил особое внимание обеспечению экономического роста и усилению национальной ответственности, а также приветствовали сделанный упор на вопросы транспарентности, оценки деятельности и внедрения управления, ориентированного на достижение результатов в области развития. Делегации подчеркнули, что ПРООН играет ключевую роль в оказании странам помощи в достижении целей в области

развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и призвали государства-члены к сотрудничеству в интересах достижения прогресса на этом важном направлении. Заявив, что они собираются сделать более конкретные замечания во время обсуждения проекта стратегического плана, ряд делегаций, тем не менее, отметили, что некоторые положения заявления Администратора идут вразрез с основными функциями ПРООН, что может отразиться на результативности плана.

9. В своем заявлении Администратор затронул различные вопросы, касающиеся прежней деятельности ПРООН в Корейской Народно-Демократической Республике. Он сказал, что в предварительном докладе Комиссии ревизоров отмечается, что масштабы программы ПРООН в этой стране были скромными (объем расходов составлял в среднем 2,6 млн. долл. США в год) и что ПРООН использовала там весь набор механизмов мониторинга, включая поездки на места, для контроля за использованием средств. Что касается кадровой политики, то Комиссией было отмечено, что ПРООН сама не набирала национальный персонал и не выплачивала ему вознаграждение, а пользовалась для этого услугами государственного агентства Корейской Народно-Демократической Республики, что расходится с практикой ПРООН в других странах. Администратор сказал также, что после выхода предварительного доклада Комиссии ревизоров был выдвинут и ряд других обвинений, к которым ПРООН отнеслась весьма серьезно. Он подчеркнул, что Программа поддерживает усилия, предпринимаемые Комиссией ревизоров, и добавил, что после консультаций с Председателем Исполнительного совета и некоторыми государствами-членами Программа решила обратиться с просьбой о проведении дополнительного внешнего обзора своей деятельности в Корейской Народно-Демократической Республике, «с тем чтобы получить ответы на все поднятые вопросы, чего бы это ни стоило».

10. Некоторые делегации выразили озабоченность по поводу отношения ПРООН к обвинениям в ее адрес в связи с ее деятельностью в Корейской Народно-Демократической Республике, заявив, что подход Программы идет вразрез с ее принципом равных отношений со всеми государствами. Одна делегация коснулась оценки, данной Администратором докладу Комиссии ревизоров. По ее мнению, из замечания Администратора складывается впечатление, что ПРООН «прошла медкомиссию» и что никаких проблем обнаружено не было. Она же считает, что Комиссия ревизоров пришла к совершенно противоположным выводам, обнаружив в каждой из проверенных ею областей нарушения правил, установленных самой же Программой. Так, Комиссия установила, что ПРООН производила платежи в твердой валюте и пользовалась услугами персонала, непосредственно предоставленного правительством Корейской Народно-Демократической Республики. Делегация сослалась на ряд отмеченных в докладе Комиссии ревизоров случаев, когда Программа действовала в нарушение статьи X стандартного базового соглашения, заключенного между ПРООН и правительством Корейской Народно-Демократической Республики. Она отметила также, что в докладе Комиссии ревизоров говорится, что Комиссия не обнаружила никаких свидетельств того, что в 2002–2006 годах внутренние ревизоры какого-либо из подразделений совершали поездки на места. Отвечая на высказанные замечания, Администратор подчеркнул, что руководство ПРООН привержено обеспечению транспарентности на всех уровнях, и вновь напомнил о том, что в этих целях в настоящее время принимается целый ряд мер.

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

II. Финансовые, бюджетные и административные вопросы

11. Заместитель Администратора представил годовой обзор финансового положения за 2006 год (DP/2007/41 и Add.1), информацию о расходах по линии технического сотрудничества в системе Организации Объединенных Наций, 2006 год (DP/2007/42 и Add.1) и предварительный проект двухгодичного бюджета вспомогательных расходов в формате, ориентированном на конкретные результаты.

12. Отметив, что в настоящее время объемы регулярных и прочих ресурсов соотносятся в пропорции 1:4, он вновь обратил внимание на то, что к концу цикла необходимо достичь соотношения 1:3 — показателя, который, по его мнению, может быть достигнут при условии поддержки со стороны государств-членов и при условии последовательного курса на обеспечение предсказуемого и своевременного финансирования. Он также отметил некоторое увеличение ассигнований (на 0,3 процента) на цели развития технического сотрудничества. В рассматриваемый период произошел серьезный сдвиг в распределении расходов по линии регулярных и внебюджетных ресурсов, выделяемых на цели технического сотрудничества. В рассматриваемый период в ПРООН сохраняется тенденция к увеличению общего объема реализуемых программ.

13. Заместитель Администратора вынес на рассмотрение проект двухгодичного бюджета вспомогательных расходов, в котором представлены ожидаемые результаты управленческой деятельности в 2008–2009 годах по 18 функциональным направлениям. Он отметил, что по сравнению с прежними бюджетами, которые составлялись исходя из вводимых ресурсов, переход на оценку результативности управленческой деятельности в функциональном разрезе — это шаг в направлении укрепления контрольно-ревизионных функций в ПРООН.

14. Исполнительный совет принял решение 2007/31 о годовом обзоре финансового положения за 2006 год (ПРООН) и сводном докладе о показателях и результатах деятельности ПРООН в контексте многолетней рамочной программы в 2004–2006 годах. Исполнительный совет принял к сведению информацию о расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество в 2006 году.

III. Стратегический план ПРООН на 2008–2011 годы

15. Заместитель Администратора, представляя проект стратегического плана на 2008–2011 годы, отметил, что, по сравнению с многолетней рамочной программой финансирования, он был доработан с учетом потребностей стран и сравнительных преимуществ ПРООН. Заместитель Администратора обратил внимание на то, что, как ни парадоксально, от такой децентрализованной организации, как ПРООН, с одной стороны, ожидается, что она должна руководствоваться своей корпоративной стратегией, а с другой стороны, предполагается, что она будет корректировать свои подходы и ожидания в зависимости от положения в конкретных странах. Он отметил, что ожидаемые результаты,

включенные в стратегический план, позволяют в должной мере обеспечить как гибкость, так и подотчетность.

16. Он отметил, что в ходе деятельности ПРООН, направленной на достижение главной цели, которая заключается в укреплении странового потенциала в отношении достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, закономерно наметились четыре приоритетных направления деятельности в области развития: борьба с нищетой и достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; демократическое государственное управление; предупреждение кризисов и преодоление их последствий; и охрана окружающей среды и устойчивое развитие.

17. Говоря об обязательных предпосылках успешной деятельности ПРООН, он подчеркнул такие из них, как обязательная оценка того, насколько эффективно используются деньги налогоплательщиков; культура изучения/обобщения накопленного опыта, способствующая осмыслению и применению на практике извлеченных уроков; соответствующая международным нормам этика непримиримости к мошенничеству и коррупции; значительные инвестиции в развитие людских ресурсов; уделение особого внимания вопросам безопасности и охраны персонала; и подчинение деятельности ПРООН и системы Организации Объединенных Наций в целом достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

18. Обратив особое внимание на рекомендации в отношении усиления подотчетности и введения управления, основанного на конкретных результатах, он подчеркнул, что стратегический план — это живой документ, который в дальнейшем будет уточняться и дорабатываться на основе активных консультаций и тесного сотрудничества.

19. Делегации с удовлетворением отметили, что при составлении стратегического плана ПРООН стремилась учесть интересы и потребности государств-членов. Упомянув беспрецедентное число неофициальных консультаций, проведенных в целях обсуждения стратегического плана, они приветствовали проявленную настойчивость при доработке проекта. Ряд делегаций с удовлетворением отметили, что представленный проект более четко ориентирован на достижение измеримых результатов, что в нем применяется комплексный межсекторальный подход к вопросам обеспечения равноправия женщин и расширение их прав и возможностей и что в нем сделан особый упор на национальную ответственность, сотрудничество Юг-Юг, укрепление потенциала и применение ориентированного на потребности страны подхода к сотрудничеству. Целый ряд делегаций настоятельно предлагали перенести акцент на осуществление программ.

20. В то же время делегации разошлись в своих оценках вероятной результативности отдельных элементов предлагаемого стратегического плана. По мнению некоторых из них, отдельные предлагаемые меры представляют собой попытки навязать определенные условия, посягнуть на национальный суверенитет и заставить ПРООН отойти от своего основного мандата на осуществление деятельности в целях развития, а также попытку предвосхитить результаты переговоров в рамках Генеральной Ассамблеи и трехгодичного всеобъемлющего обзора политики (ТВОП). Другие делегации с сожалением отметили происходящее, по их мнению, выхолащивание правозащитного подхода и просили более точно определить координационные функции в системе Организации Объ-

единенных Наций, при этом подчеркнув необходимость четко разграничить эти функции и собственную оперативную деятельность ПРООН. Несколько делегаций предложили доработать концепцию системы подотчетности ПРООН. Хотя ряд делегаций отметили как положительный момент то, что в документе было подчеркнуто, что сотрудничество Юг-Юг является ключевой предпосылкой укрепления потенциала, несколько делегаций отметили, что в проекте стратегического плана такое сотрудничество упоминается не как ведущий принцип, а как метод осуществления.

21. После продолжительных консультаций по данному пункту повестки дня Председатель объявил о проведении шестого внепланового дня заседаний, в течение которого он представил проект решения о стратегическом плане ПРООН на 2008–2011 годы.

22. Выступая с замечаниями от имени Администратора, который отбыл в ранее запланированную зарубежную командировку, заместитель Администратора заявил, что весьма серьезная задача текущей сессии состоит в согласовании позиций в отношении стратегического плана ПРООН на 2008–2011 годы. Он поблагодарил членов Совета, которые приложили колоссальные усилия для достижения консенсуса в отношении этого плана. Отметив, что не все делегации полностью устраивают все положения решения, он сказал, что ПРООН необходимо признать этот факт и внимательно относиться ко всему спектру замечаний и мнений. Он заверил Совет в том, что ПРООН полностью выполнит положения и рекомендации, изложенные в решении, а также что все предложенные в непосредственной связи с решением поправки и уточнения будут полностью учтены в ходе осуществления стратегического плана. Заместитель Администратора подчеркнул, что ПРООН твердо намерена проследить за тем, чтобы во всех рекомендациях страновым отделениям были полностью учтены все положения решения. И, наконец, он обещал опубликовать пересмотренный вариант стратегического плана с учетом всех положений решения до первой очередной сессии Исполнительного совета в январе 2008 года.

23. Делегации с удовлетворением отметили достигнутый консенсус в отношении решения и приветствовали консультативный процесс. Делегации заявляли о своей готовности сотрудничать в целях доработки стратегического плана. В выступлениях ряда делегаций подчеркивалось, что важнейшая задача ПРООН в соответствии с ее мандатом состоит в пропаганде норм, стандартов, принципов и идеалов Организации Объединенных Наций. Многие делегации подчеркнули важное значение национальной ответственности и уважения суверенитета при разработке мероприятий на страновом уровне.

24. Вместе с тем ряд делегаций вновь заявили, что применение правозащитного подхода не входит в мандат ПРООН, которая не имеет нормотворческих, оперативных или контрольных полномочий применительно к правам человека. Некоторые делегации настоятельно призвали ПРООН руководствоваться согласованными на международном уровне концепциями и подходами, отражающими решения, принятые на встречах на высшем уровне и конференциях Организации Объединенных Наций. Они подчеркивали, что финансирование развития должно осуществляться на беспристрастной и многосторонней основе и не должно сопровождаться навязыванием каких-либо условий и должно отражать универсальный, добровольный и основанный на принципе безвозмездности характер деятельности Организации Объединенных Наций в области развития,

как того требуют интересы решения приоритетных национальных задач. В духе конструктивного диалога ряд делегаций просили ПРООН продолжать внимательно относиться к несовпадающим позициям и культурным различиям при обсуждении стратегического плана и в связи с принятием мер по его доработке.

25. Исполнительный совет принял решение 2007/32 и стратегический план ПРООН на 2008–2011 годы. Полные тексты заявлений, сделанных в связи с принятием этого решения, содержатся в документе DP/2008/1/Add.1.

IV. Процедура составления программ

26. Заместитель Администратора представил предложения в отношении процедур составления программ, которые, в частности, предусматривали: систематическую корректировку параметров классификации стран в начале каждого цикла программирования в целях обеспечения того, чтобы они оставались неизменными на протяжении всего цикла; стандартизацию методологий определения целевого показателя распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ) посредством установления соотношения 50:50 между ПРОФ-1 и ПРОФ-2 таким образом, что отклонение от любой региональной пропорциональной доли общих ресурсов по линии ПРОФ-1 не превышало 10 процентов, и без установления ограничений в отношении выделяемых странам ресурсов по линии ПРОФ-2; повышение годового базового показателя объема ресурсов, выделяемых для осуществления программ, с 450 млн. долл. США до 700 млн. долл. США; и внесение корректировок в конкретные постоянные статьи финансирования программ. Он также предложил меры по укреплению партнерства между ПРООН и Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) в области децентрализации, местного управления и микрофинансирования.

27. С удовлетворением отметив, что документ отражает переход к практике составления бюджета, ориентированного на конкретный результат, делегации указали на необходимость более четко увязать выделяемые ассигнования с общими результатами деятельности в целях развития исходя из приоритетов, сформулированных в проекте стратегического плана. Несколько делегаций приветствовали установление более тесных партнерских отношений с ФКРООН, отметив, что растущий спрос на услуги Фонда говорит о том, что финансирование программ надо поставить на предсказуемую основу. Другие делегации призвали ПРООН руководствоваться постепенным подходом к осуществлению корректировки параметров классификации стран в целях сведения к минимуму любых негативных последствий для осуществляемых программ, а также в целях поддержания таких параметров классификации стран для целей распределения финансовых ресурсов по линии ПРОФ, которые обеспечивали бы сведение к минимуму присутствия ПРООН в странах со средним уровнем дохода.

28. Делегации также приветствовали создание постоянной статьи «Учет гендерных аспектов» и, в частности, с удовлетворением отметили, что это в перспективе поможет обеспечить более эффективный контроль за расходами на деятельность по улучшению положения женщин.

29. В ответ на замечания делегаций заместитель Администратора сказал, что выделение ассигнований и разработка классификаций расходов будут осуществляться исходя из потребностей страновых программ и будут пересматриваться и, в необходимых случаях, корректироваться после окончания следующего двухгодичного периода. Администратор сказал, что он принял к сведению замечания по поводу нижнего порогового показателя для категории стран со средним уровнем дохода.

30. Исполнительный совет принял решение 2007/33 о предложениях в отношении процедур составления программ на 2008–2011 годы.

V. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

31. Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) представила стратегический план ЮНИФЕМ на 2008–2011 годы. Обратив внимание на то, что расширение прав и возможностей женщин имеет решающее значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, она отметила, что в этом плане предусматриваются меры по наращиванию оказываемой поддержки с помощью каталитического программирования в интересах укрепления национальной ответственности, развития сотрудничества Юг-Юг и содействия укреплению странового потенциала в отношении осуществления международных конвенций, направленных на расширение прав и возможностей женщин.

32. Разработанная на основе предыдущей многолетней рамочной программы финансирования новая стратегия предусматривает достижение конкретных, но одновременно взаимосвязанных результатов с учетом местных условий. Директор-исполнитель ЮНИФЕМ охарактеризовала рычаги стимулирования развития и механизмы управления и подчеркнула ответственность ЮНИФЕМ за разработку рекомендаций в отношении политики и разработку/осуществление программ исходя из спроса и потребностей, обеспечения эффективной координации деятельности в целях осуществления равноправия женщин при проведении реформы Организации Объединенных Наций на всех ее направлениях, подотчетность, уменьшение рисков и надзор, а также создание эффективного и результативного административного, кадрового и финансового потенциала и соответствующих механизмов. Оратор призвала вносить более щедрые взносы по линии основных ресурсов в целях повышения предсказуемости финансирования и обеспечения эффективного планирования.

33. Поскольку это было последнее выступление Директора-исполнителя в Исполнительном совете в этом качестве, 34 делегации обратились к ней со словами признательности за ее 12-летнюю плодотворную работу в ЮНИФЕМ, и в этой связи многие делегации дали высокую оценку роли ЮНИФЕМ и результативности его деятельности на примере собственных национальных инициатив в области развития. Они обратили особое внимание на то, что ЮНИФЕМ играла центральную роль в осуществлении инициативы «Единая Организация Объединенных Наций», в частности координируя мероприятия в интересах женщин в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций и содействуя достижению целей в области развития, сформулированных в Декла-

рации тысячелетия, во всем мире. В этой связи они отметили, что все государства-члены и система Организации Объединенных Наций несут коллективную ответственность за обеспечение учета гендерных факторов в основных направлениях деятельности. Одна делегация настоятельно призвала ЮНИФЕМ активизировать свои усилия по вовлечению мужчин в осуществление инициатив, направленных на расширение прав и возможностей женщин.

34. Ряд делегаций отметили, что, хотя проект стратегического плана знаменует коренной поворот в направлении более целенаправленного каталитического программирования, соответствующего более высокому уровню задач, его механизмы контроля, оценки и подотчетности все еще не вполне совершенны. Делегации отметили «кризисное положение в области осуществления» и призвали обеспечить более эффективный сбор данных и информации об извлеченных уроках, чтобы таким образом способствовать более органичному воплощению идей в стратегическую деятельность.

35. Вновь отметив необходимость обеспечить предсказуемое финансирование, многие делегации с удовлетворением обратили внимание на более широкую поддержку гендерных аспектов деятельности в целях развития, при этом одна делегация официально обязалась оказать дополнительную поддержку ЮНИФЕМ. Несколько делегаций, обратив внимание на то, что объем финансовых ресурсов, выделяемых ЮНИФЕМ по линии основных ресурсов, не увеличивается, спросили, какие последствия для осуществления программ будет иметь дефицит ресурсов в случае, если ожидаемого увеличения поступлений по линии основных ресурсов не произойдет. Одна делегация обратила внимание на проблему оказания поддержки странам со средним уровнем дохода, так как выделяемых ассигнований может оказаться недостаточно для проведения надлежащей оценки потребностей на местах. Делегации призвали государства-члены, обычно не входящие в число крупнейших доноров, оказывать поддержку в более широких масштабах.

36. В своих ответных выступлениях старшие руководители ЮНИФЕМ подробно информировали о принимаемых мерах по согласованию оперативной деятельности с другими организациями Организации Объединенных Наций и укреплению подотчетности, контроля и оценки. Они заверили членов в том, что они будут и впредь инициативно подходить к вопросу об изучении/обобщении накопленного опыта и укреплению потенциала на страновом уровне в целях распространения оптимальной практики.

VI. Страновые программы ПРООН и смежные вопросы

37. Заместитель Администратора представил на рассмотрение Исполнительного совета 22 проекта страновых программ по следующим странам:

Африка: Демократическая Республика Конго, Либерия, Мадагаскар, Руанда, Того и Экваториальная Гвинея.

Азиатско-Тихоокеанский регион: Непал, Самоа и Фиджи.

Регион арабских государств: Кувейт и Сомали.

Латинская Америка и Карибский бассейн: Колумбия, Коста-Рика, Мексика и Никарагуа.

38. В соответствии с решениями 2001/11 и 2006/36 Исполнительный совет утвердил на основе процедуры «отсутствия возражений» продление на один год страновых программ для следующих стран: Бахрейн, Боливия, Бутан, Гвинея-Бисау, Джибути, Индия, Иордания, Куба, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Папуа — Новая Гвинея, Российская Федерация, Суринам, Сьерра-Леоне, Тринидад и Тобаго и Шри-Ланка.

39. Целый ряд делегаций дали высокую оценку проектам региональных программ и выразили уверенность в том, что они будут успешно осуществлены, а некоторые делегации отметили, что это во многом является результатом консультативного процесса. Ряд делегаций также обратили внимание на особые трудности в отношении мобилизации ресурсов, с которыми сталкиваются страны со средним уровнем дохода. Другие делегации выразили сомнение в отношении того, что ПРООН имеет самые широкие, по сравнению с другими организациями, возможности для поддержки инициатив в области экономического развития, и настоятельно призвали ПРООН использовать свои сравнительные преимущества в таких областях, как информационно-пропагандистская деятельность и укрепление потенциала. Делегации настоятельно призвали ПРООН в партнерстве с местными структурами и инициативами повышать эффективность осуществляемой деятельности. Одна делегация рекомендовала ПРООН активизировать деятельность и усилить координацию на местном уровне (в районах и сельских общинах) и обеспечить участие социально незащищенных и уязвимых групп в процессе развития.

40. Заместитель Администратора и директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана представили записку Администратора о помощи Мьянме. Кратко изложив итоги недавно проведенной оценки Инициативы в области развития человеческого потенциала в Мьянме, он на примерах конкретных результатов осветил успехи в деле выполнения мандата этой программы и обосновал необходимость продления этой программы еще на три года.

41. Делегации поддержали предложение о продлении программы, при этом некоторые из них настоятельно призвали ПРООН еще более внимательно следить за тем, чтобы ее ресурсы использовались в строго целевом порядке в соответствии с мандатом Инициативы.

42. Исполнительный совет принял решение 2007/36 о помощи Мьянме.

VII. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

43. Директор-исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) представил доклад о ходе осуществления рекомендаций Комиссии ревизоров за 2004–2005 годы.

44. Делегации с удовлетворением отметили достигнутый прогресс в деле повышения транспарентности и эффективности деятельности ЮНОПС. Одна делегация призвала ЮНОПС устранить остающиеся недостатки в области управления внутренними рисками, управления материальными запасами и внутреннего учета.

45. Перейдя к вопросу о предлагаемой передаче ЮНОПС прямых закупочных функций, осуществляемых Межучрежденческим управлением по закупкам (МУУЗ) ПРООН, делегаты приветствовали это предложение с учетом связанного с этим укрепления ЮНОПС как одного из центральных закупочных органов системы Организации Объединенных Наций.

46. Исполнительный совет принял решение 2007/37 о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2004–2005 годы, и решение 2007/38 о предлагаемом частичном объединении определенных функций МУУЗ и ЮНОПС.

VIII. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

47. Директор-исполнитель Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) представил предложение в отношении программы и механизмов финансирования Фонда. Он подробно рассказал о достигнутом в рамках партнерства с ПРООН прогрессе в деле объединения механизмов стратегического планирования и достижения результатов на основе стратегического плана ПРООН, совместной разработки программ и мобилизации ресурсов на страновом уровне, интеграции методологий осуществления отчетности и оценки и рационализации механизмов управления и оперативной деятельности. Он призвал чаще проводить консультации с донорами из числа государств-членов и с ПРООН в целях повышения доли основных ресурсов и постановки финансирования ФКРООН на более прочную основу.

48. Делегации высоко оценили усилия по согласованию деятельности с ПРООН и приветствовали исключительное внимание, которое уделяется наименее развитым странам. Несколько делегаций спросили о том, какие альтернативные меры имеет в виду осуществить ФКРООН в случае, если ему не удастся выйти на намеченный показатель мобилизации средств, составляющий 25 млн. долл. США: планируется ли сокращение числа стран-бенефициаров или сокращение ассигнований, выделяемых на деятельность в каждой стране. В этой связи ряд делегаций призвали ФКРООН отказаться от первого варианта, тогда как другие призвали ФКРООН предоставлять услуги, если потребуется в сокращенном объеме, но на протяжении более длительного времени, всем наименее развитым странам. Ряд делегаций настоятельно призвали ФКРООН представить более подробный доклад о результатах мер по интеграции с ПРООН, который планировалось подготовить к нынешней сессии. Ряд делегаций поддержали призыв увеличить долю финансирования по линии ПРООН, а также расширить круг доноров и использовать другие источники финансирования. Одна делегация предостерегла ФКРООН от чрезмерно активного участия в проведении реформ финансового сектора на страновом уровне, если такое участие выходит за рамки его мандата.

49. Отвечая на замечания делегатов, Директор-исполнитель заверил их в том, что ФКРООН придает самое первоочередное внимание механизмам привлечения ПРООН к разработке/осуществлению и финансированию программ. Он сказал, что главное — обеспечить стабильность финансирования, и поблагодарил многочисленные делегации, обратившиеся к ПРООН с призывами взять на себя ответственность за мобилизацию более широкой поддержки. Директор-исполнитель подчеркнул, что ФКРООН будет стремиться не допустить сокра-

щения числа стран-бенефициаров, как об этом уже неоднократно говорили другие старшие руководители Фонда. Директор-исполнитель напомнил делегатам о том, что одним из направлений деятельности ФКРООН является создание благоприятных условий для микрокредитования на основе разработки социально-интегрированных стратегий развития финансового сектора. В заключение он сообщил о том, что он намерен в ближайшем будущем по причинам личного характера уйти из ФКРООН, и в связи с этим Председатель и заместитель Администратора поблагодарили его за плодотворную деятельность на его посту.

50. Исполнительный совет принял решение 2007/34 о предсказуемом финансировании программ ФКРООН.

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

IX. Заявление Директора-исполнителя и финансовые, бюджетные и административные вопросы

51. Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА, начался со вступительного заявления Директора-исполнителя (текст выступления см. на сайте <http://www.unfra.org/exbrd>). Директор-исполнитель заявила, что в условиях стремительно меняющегося мира ЮНФПА готов к осуществлению преобразований, которые позволили бы ему лучше служить людям, стремящимся к миру, безопасности, уважению прав человека и развитию. Она подчеркнула, что процесс развития при ведущей роли стран и по их инициативе является одним из основополагающих руководящих принципов ЮНФПА, при этом цель ЮНФПА состоит в том, чтобы укрепить организацию, сделать больший упор на деятельности на местах и повысить ее эффективность в плане поддержки процесса национального развития. Она отметила, что стратегический план ЮНФПА на период 2008–2011 годов направлен на повышение результативности работы на местном уровне. Оратор особо отметила, что в организационной структуре упор делается на укреплении страновых отделений с целью повышения эффективности осуществления программ. Директор-исполнитель отметила готовность Фонда совместно использовать помещения и согласовывать свою деятельность на региональном уровне с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Она заявила, что ЮНФПА укрепляет свою способность осуществлять надзор и ведет подготовку всего персонала по вопросам подотчетности, включая учет факторов риска и предупреждение мошенничества. Оратор рассказала Исполнительному совету о системе подотчетности Фонда и отметила, что в настоящее время ведется подготовка проекта политики в области надзора.

52. Директор-исполнитель представила общую информацию о финансовом положении Фонда и поблагодарила 10 ведущих доноров ЮНФПА: Нидерланды, Швецию, Норвегию, Соединенное Королевство, Данию, Японию, Финляндию, Германию, Испанию и Канаду. Она выразила благодарность 43 странам, увеличившим размер своих взносов в 2007 году. Оратор весьма высоко оценила тот факт, что поддержка со стороны членов Исполнительного совета и стран — членов Организации Объединенных Наций в целом позволила ЮНФПА стать более мощной и стабильной в финансовом отношении организацией.

53. Директор-исполнитель представила информацию о недавно предпринятых инициативах, в реализации которых успешно участвовала ЮНФПА, в частности о предложенной премьер-министром Соединенного Королевства Гордоном Брауном и премьер-министром Норвегии Енсом Столтенбергом инициативе «Международное партнерство в области здравоохранения»; об осуществляемой под руководством Норвегии инициативе «Действуй в интересах женщин и детей сейчас»; о канадской инициативе, целью которой является спасение жизни миллионов людей; и об инициативе ЮНИСЕФ и ЮНФПА по борьбе с калечащими операциями на женских половых органах. Оратор отметила, что плохое сексуальное и репродуктивное здоровье является основной причиной смерти молодых женщин в развивающихся странах, а также значительной частью глобальных проблем, связанных с плохим здоровьем и болезнями. Более значительный прогресс в спасении жизни матерей частично зависит от увеличения объема ресурсов, и с этой целью ЮНФПА создает тематический целевой фонд для улучшения охраны здоровья матери. Оратор призвала государства-члены вносить взносы в этот фонд и особо подчеркнула, что *«при родах не должна умереть ни одна женщина»*.

54. Директор-исполнитель заявила, что ЮНФПА будет и далее акцентировать внимание на предупреждении ВИЧ среди женщин и молодежи, а также на программах распространения презервативов. Комплексный пакет услуг и материалов для охраны сексуального и репродуктивного здоровья лежит в основе обеспечения всеобщего доступа к охране репродуктивного здоровья, предупреждения ВИЧ и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Оратор подчеркнула, что содействие расширению прав и возможностей женщин и обеспечение равенства между мужчинами и женщинами являются центральным элементом усилий в таких областях, как развитие, права человека и мир и безопасность. Директор-исполнитель отметила проводимую сейчас важную работу по Трехгодичному всеобъемлющему обзору политики (ТВОП). Она заявила, что стремление к обеспечению согласованности предоставляет беспрецедентные возможности для включения целей Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) в национальные планы и в мероприятия Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки странам.

55. Делегации высоко оценили вселяющее оптимизм заявление Директора-исполнителя и решительно поддержали мандат и работу ЮНФПА. Они воздали должное ЮНФПА и его персоналу за приверженность дальнейшему осуществлению программы МКНР. Делегации подчеркнули, что достижение целей МКНР является неприемлемым условием достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Они позитивно оценили широкий, транспарентный и всеобъемлющий консультативный процесс, который ЮНФПА проводит с государствами-членами в рамках разработки стратегического плана на 2008–2011 годы и организационной структуры. Несколько делегаций подчеркнули важность работы Фонда в области сексуального и репродуктивного здоровья и сексуальных и репродуктивных прав, включая предупреждение ВИЧ, особенно среди молодежи, и искоренения насилия по признаку пола. По мнению делегаций, чрезвычайно важным является широкое включение в план вопросов, связанных с ВИЧ/СПИДом, а также уделение особого внимания борьбе с калечащими операциями на женских половых органах/клитеридектомией. Делегации высоко оценили то приоритетное внимание,

которое уделяется в стратегическом плане правозащитному подходу, и отметили необходимость наращивания ЮНФПА потенциала на всех уровнях для реализации такого подхода. Делегации поддержали организационную структуру, а также акцентирование внимания на укреплении страновых отделений и поддержке на страновом уровне. Две делегации выразили сожаление в связи с изменением местонахождения одного из региональных отделений.

56. Высокая оценка была дана приверженности Фонда проведению Трехгодичного всеобъемлющего обзора политики (ТВОП). Касаясь экспериментальных проектов, о которых говорится в докладе «Единство действий», одна из делегаций задала вопрос о затратах на эти проекты. Одна из делегаций просила представить информацию о Комитете высокого уровня по вопросам управления (КВУУ). Несколько делегаций выразили признательность ЮНФПА за поддержку и заявили, что они высоко оценивают работу, проводимую Фондом в их странах. Некоторые из них заявили о своей заинтересованности в расширении своих партнерских связей с ЮНФПА в таких областях, как репродуктивное здоровье, ВИЧ/СПИД и молодежь. Некоторые делегации выразили озабоченность в связи с тем, что прогресс в достижении сформированной в Декларации тысячелетия цели 5, касающейся улучшения охраны здоровья матери, является недостаточным. Одна из делегаций отметила, что при решении проблем, связанных с охраной здоровья матери, основной упор следует делать на проблеме материнской смертности. Делегации отметили важное значение, которое они придают работе Фонда в ситуациях гуманитарного кризиса, и заявили, что в стратегическом плане им хотелось бы получить дополнительную информацию о групповом подходе и вкладе Фонда в проводимую сейчас реформу гуманитарной сферы. Некоторые делегации просили представить дополнительную подробную информацию о партнерских отношениях Фонда с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в том числе по гендерной проблематике.

57. Делегации с удовлетворением приняли к сведению информацию об устойчивом финансовом положении ЮНФПА, содержащуюся в ежегодном финансовом обзоре за 2006 год. Делегация Дании заявила, что она рассмотрит вопрос об увеличении размера своего взноса в ЮНФПА на 50 млн. датских крон после одобрения стратегического плана. Несколько делегаций позитивно оценили тот факт, что ЮНФПА уделяет внимание вопросам подотчетности, и высказались в поддержку планов Фонда по созданию надежных механизмов проверки, надзора и подотчетности. Одна из делегаций заявила, что системы подотчетности не должны создаваться в ущерб независимости внутренних систем Организации Объединенных Наций и доверия к ним, а также в ущерб суверенитету государств-членов.

58. Директор-исполнитель поблагодарила делегации за их поддержку и замечания. Она поблагодарила Европейскую комиссию за увеличение размера взноса, а также поблагодарила Данию за объявление о возможном увеличении ее взноса. Оратор с удовлетворением отметила признание членами Исполнительного совета важности применения подхода, учитывающего культурные особенности, прежде всего на уровне общин. Она особо подчеркнула, что решение проблемы материнской смертности является высокоприоритетным в программе ЮНФПА, и кампания по искоренению послеродовых свищей является частью усилий в этом направлении. Оратор подчеркнула необходимость обеспечения всеобщего доступа к услугам по охране репродуктивного здоро-

вья к 2015 году. Касаясь переписей населения, оратор отметила, что ЮНФПА участвовал в нескольких из них и что Фонд является ведущим учреждением в проведении переписей населения в Афганистане, Ираке и Судане.

59. Касаясь вопроса о совместном использовании помещений, Директор-исполнитель отметила, что важным фактором является то, что ЮНФПА оплачивает услуги, которые предоставляются ему ПРООН, и в технико-экономическом обосновании отмечалось, что Алматы станет субрегиональным центром для ПРООН и ЮНИСЕФ. Оратор заверила Совет, что в рамках новой организационной структуры никакой новой бюрократической прослойки создаваться не будет. Касаясь КВУУ, оратор конкретизировала информацию о комитетах, занимающихся вопросами реализации инициатив в области людских ресурсов; финансового управления; и информационно-коммуникационных технологий и обмена знаниями. В отношении расходов, связанных с докладом «Единство действий», оратор отметила, что связанные с этой инициативой процессы были весьма трудоемкими и потребовали больших затрат времени и труда персонала.

60. Оратор представила конкретную информацию о разделении функций между учреждениями в том, что касается гендерных вопросов, и заявила, что в регионах, где нет присутствия ЮНИФЕМ, ЮНФПА занимается не только вопросами репродуктивного здоровья, но и гендерными вопросами. Директор-исполнитель отметила, что ЮНФПА является председателем целевой группы Межучрежденческого постоянного комитета по проблеме насилия по признаку пола. В конкретных глобальных группах ЮНФПА отвечает за координацию деятельности подгруппы, занимающейся вопросами репродуктивного здоровья, в рамках группы по охране здоровья; подгруппы, занимающейся проблемой сексуального насилия и насилия по признаку пола, в рамках группы по вопросам защиты; и подгруппы по гендерным вопросам в рамках группы по вопросам восстановления на раннем этапе. Кроме того, ЮНФПА попросила обеспечивать координацию в целях улучшения сбора и анализа данных с разбивкой по возрастным и половым категориям для всех групп. Касаясь партнерских отношений, оратор отметила, что основными партнерами Фонда являются ВОЗ, ПРООН, ЮНИСЕФ и ЮНИФЕМ.

61. Отвечая на один из вопросов, Директор Отдела управленческих служб отметил, что увеличение вспомогательных расходов за двухгодичный период на 8 процентов, отраженное в финансовых данных за прошедший 10-летний период, объясняется инфляцией, обязательными расходами, расходами на обеспечение безопасности и местными расходами, которые производились в долларах США и зависели от колебаний валютных курсов. Он заявил, что ЮНФПА — это небольшая организация, и она несет различные фиксированные расходы. Касаясь оперативного резерва, оратор пояснил, что ЮНФПА не замораживает оперативный резерв и не использует его. Напротив, ЮНФПА предлагает удержать 11 млн. долл. США, что составляет 20 процентов от прироста ожидаемых ежегодных регулярных поступлений за 2007 и 2008 годы, чтобы использовать эти средства для покрытия единовременных расходов на перестройку организационной структуры в течение следующего двухгодичного периода 2008–2009 годов; эти расходы следует рассматривать как инвестиции в организацию.

62. Исполнительный совет принял к сведению годовой финансовый обзор за 2006 год (DP/FPA/2007/15).

Х. Стратегический план ЮНФПА и смежные вопросы

63. Директор-исполнитель представила стратегический план ЮНФПА на 2008–2011 годы: ускорение прогресса в осуществлении Программы действий МКНР и укрепление национальной ответственности в этой области (DP/FPA/2007/17), а также другие документы для рассмотрения по этому пункту повестки дня, а именно: глобальные и региональные программы ЮНФПА (DP/FPA/2007/19); система подотчетности ЮНФПА (DP/FPA/2007/20); обзор организационной структуры (DP/FPA/2007/16) и исправление (DP/FPA/2007/16/Corr.1); анализ системы выделения ресурсов ЮНФПА на страновые программы (DP/FPA/2007/18).

64. Делегации высоко оценили транспарентность и сотрудничество в процессе разработки стратегического плана на 2008–2011 годы. Они признали, что в этом плане учитываются изменения, происшедшие в деятельности по оказанию помощи. Отметив, что план отличается конкретностью и четкостью построения, они дали высокую оценку трем основным направлениям плана: народонаселение и развитие, репродуктивное здоровье и репродуктивные права и гендерное равенство. Кроме того, они высоко оценили тот факт, что основной упор в стратегическом плане сделан на национальной ответственности, национальном руководстве, развитии потенциала и сотрудничестве по линии Юг-Юг. Делегации подчеркнули те позитивные изменения, которые благодаря работе ЮНФПА произошли в жизни женщин и молодежи. Они рекомендовали продолжать совершенствовать исходные данные и показатели и подчеркнули важность эффективного контроля за достигнутыми результатами. Ряд делегаций выразили надежду на то, что показатели для контроля за качеством товаров для охраны репродуктивного здоровья будут включены в рамочную программу, ориентированную на достижение конкретных результатов. Некоторые делегации приветствовали упор на устранение последствий небезопасных абортов. Одна из делегаций просила дать разъяснения относительно небезопасных абортов. Делегации выразили озабоченность в связи с медленным прогрессом в достижении сформулированной в Декларации тысячелетия цели 5, касающейся улучшения охраны здоровья матери.

65. Делегации высоко оценили учет культурных особенностей при разработке программ и выразили надежду на то, что Фонд будет применять этот подход в течение всего процесса осуществления стратегического плана. Было отмечено, что такой учитывающий культурные и местные особенности подход необходим для адекватного определения и оценки результатов программ. Делегации приветствовали поддержку, которую ЮНФПА оказывает в проведении раунда переписей населения 2010 года, и отметили важное значение расширения сбора и использования данных, в том числе данных с разбивкой по признаку пола и возраста. Делегации поддержали сценарий 3 организационной структуры и особо подчеркнули, что предусмотренные изменения должны повысить эффективность и улучшить показатели осуществляемой деятельности на страновом и региональном уровнях. Они просили представить график с указанием целевых показателей осуществляемой деятельности. Было особо подчеркнуто важное значение подотчетности и транспарентности.

66. Директор-исполнитель поблагодарила делегации за их конструктивные замечания и поддержку. Касаясь процесса регионализации, она заверила Исполнительный совет в том, что этот процесс будет справедливым, открытым и поэтапным, а также отметила, что ЮНФПА разработал план в отношении людских ресурсов, предусматривающий подбор подходящих кандидатов на должности и проведение ярмарки вакансий. Оратор добавила, что ЮНФПА представит Совету доклад о достигнутом прогрессе. Касаясь вопроса об абортах, она заявила, что ЮНФПА придерживается положений пункта 8.25 Программы действий МКНР. Оратор приветствовала нового Генерального секретаря ВОЗ и заявила, что ВОЗ является отличным партнером, с которым ЮНФПА сотрудничает по вопросам, представляющим взаимный интерес.

67. Заместитель Директора-исполнителя по программам подробно остановилась на сотрудничестве ЮНФПА с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС). Она отметила, что, будучи одним из активных коспонсоров ЮНЭЙДС, ЮНФПА играет ведущую роль в деятельности в следующих областях: комплексная разработка программ по распространению презервативов; уязвимые группы молодежи; ВИЧ и работа в секс-бизнесе. Она заверила делегации, что в целях содействия распространению продукции для охраны репродуктивного здоровья ЮНФПА сотрудничает с несколькими партнерами, в том числе с ведущими национальными организациями и НПО.

68. Начальник Управления стратегического планирования отметил, что ЮНФПА разработал модель управления рисками и в настоящее время в страновых отделениях проводится учебная подготовка по этой модели. Он заявил, что исходные данные для показателей стратегического плана будут определены на основе информации, почерпнутой к концу 2007 года из ежегодных докладов страновых отделений. Касаясь представления докладов, оратор обратил внимание на приложение 2 к документу о системе подотчетности (DP/FPA/2007/20) и отметил, что всеобъемлющие доклады об осуществлении стратегического плана будут представлены в 2009 и 2011 годах. Информация о ходе осуществления также будет представлена в 2008 и 2010 годах в ежегодных докладах Директора-исполнителя. Оратор подчеркнул, что укрепление и обеспечение согласованности процесса представления докладов Исполнительному совету имеет весьма важное значение. Он отметил, что в документ о стратегическом плане включена информация о партнерских отношениях с ЮНФПА на глобальном, региональном и страновом уровнях.

69. Исполнительный совет принял следующие решения: 2007/40: стратегический план ЮНФПА на 2008–2011 годы; 2007/41: глобальная и региональная программа ЮНФПА на 2008–2011 годы; 2007/42: анализ системы распределения ресурсов ЮНФПА по страновым программам; и 2007/43: анализ организационной структуры ЮНФПА и оперативный резерв.

70. После принятия решений делегации Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации выступили с разъяснением своей позиции и попросили включить их заявления в отчет о заседании (заявления приводятся в приложении 2). С заявлениями выступили также делегации Швеции и Беларуси.

XI. Страновые программы и смежные вопросы

71. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА по программам представила широкий обзор проектов страновых программ, находящихся на рассмотрении Исполнительного совета. Был продемонстрирован короткометражный фильм, в котором показана работа ЮНФПА в развивающихся странах по поддержке распространения продукции для охраны репродуктивного здоровья.

72. Директора Африканского отдела, Отдела Азии и Тихого океана и Отдела Латинской Америки и Карибского бассейна и заместитель Директора Отдела арабских государств, Европы и Центральной Азии представили конкретные проекты документов по страновым программам из их регионов.

73. В соответствии с решением 2006/36 Исполнительный совет утвердил следующие 15 страновых программ согласно процедуре «отсутствия возражений» без их представления или обсуждения: Камерун, Коморские Острова, Гвинея-Бисау, Малави, Мали, Сьерра-Леоне, Джибути, Иордания, Бутан, Индия, Мальдивские Острова, Папуа — Новая Гвинея, Шри-Ланка, Боливия и Куба. Эти документы были рассмотрены и обсуждены ранее на ежегодной сессии в июне 2007 года.

74. Исполнительный совет рассмотрел и обсудил также следующие 14 проектов документов по страновым программам для Демократической Республики Конго, Экваториальной Гвинеи, Лесото, Либерии, Мадагаскара, Руанды, Того, Сомали, Непала, тихоокеанских островных стран, Колумбии, Коста-Рики, Мексики и Никарагуа, а также продление страновой программы для Венесуэлы.

75. В ходе обсуждения многие делегации особо подчеркнули, что ЮНФПА является одним из важных партнеров по процессу развития. Они подчеркнули, что в ходе подготовки проектов документов по страновым программам был налажен полезный консультативный процесс с участием правительства, ЮНФПА, гражданского общества и других сторон. Они высоко оценили тот факт, что проекты страновых программ подготовлены в соответствии с РПООНПР, национальными планами и приоритетами и национальными стратегиями в области сокращения масштабов нищеты. Они дали высокую оценку усилиям ЮНФПА, основной упор в которых делается на услугах по охране репродуктивного здоровья, включая борьбу с ВИЧ/СПИДом; усилиях по решению проблем, связанных с материнской и младенческой смертностью и насилием по признаку пола; и усилиях по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям. Они отметили, что более эффективная координация между учреждениями поможет избежать дублирования. Некоторые делегации заявили, что конечной целью должна быть подготовка единой страновой программы.

76. ЮНФПА принял к сведению конкретные замечания по проектам страновых программ, которые в соответствии с решением 2006/36 будут препровождены соответствующим странам для учета при завершении подготовки документов по страновым программам. Директора ЮНФПА ответили на вопросы делегаций и отметили, что в интересах экономии времени дополнительная информация будет предоставлена заинтересованным делегациям на двусторонней основе. Было отмечено, что с учетом нынешних процедур исполнительных советов различных учреждений невозможно представить единую страновую программу.

77. Исполнительный совет принял к сведению следующие 14 проектов документов по страновым программам и замечания по ним: Демократическая Республика Конго, Экваториальная Гвинея, Лесото, Либерия, Мадагаскар, Руанда, Того, Сомали, Непал, тихоокеанские островные страны, Колумбия, Коста-Рика, Мексика и Никарагуа. Совет принял также к сведению продление страновой программы для Венесуэлы.

Этап совместных заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА

ХII. Внутренняя ревизия и надзор

78. Помощник Администратора ПРООН и директор Отдела служб надзора (ОСН) ЮНФПА представили (на основании решения 2007/29) свои соответствующие устные доклады о ходе разработки компонентов и принципов политики в области надзора, которые должны быть представлены Исполнительному совету в январе 2008 года.

79. Делегации дали высокую оценку усилиям ПРООН и ЮНФПА и заявили, что с интересом ожидают дополнительной информации об их соответствующей политике. Они подчеркнули важность подотчетности и транспарентности. Делегации особо подчеркнули, что все партнеры несут ответственность за выполнение обещаний, нашедших отражение в Декларации тысячелетия. Отметив, что подотчетность подразумевает уделение особого внимания контролю за эффективностью и результатами деятельности, они подчеркнули, что система подотчетности должна быть достаточно эффективной, чтобы удовлетворять потребности даже в наиболее беспокойных регионах мира. Отметив важную роль служб надзора ПРООН и ЮНФПА в предоставлении гарантий Исполнительному совету, делегаты подчеркнули, что донорам нужны гарантии того, что предоставленные ими средства будут использоваться по назначению. Они вновь подтвердили политический нейтралитет и беспристрастность ПРООН и ЮНФПА и отметили необходимость сохранения многообразия взглядов. Касаясь деклараций о доходах персонала, одна из делегаций поинтересовалась, кому представляются эти декларации и как функционирует данная система.

80. Помощник Администратора ПРООН признал важность надзора как одного из элементов более широких усилий по обеспечению подотчетности. Он предложил провести в последующие месяцы неформальные консультации, чтобы определить роль предлагаемого консультативного комитета по ревизии.

81. Директор ОСН ЮНФПА поблагодарил делегации за их поддержку и содействие. По вопросу о декларациях о доходах сотрудников он разъяснил, что все сотрудники ЮНФПА на должностях Д-1 и выше, а также все представители ЮНФПА и все сотрудники по закупкам должны представлять декларации о доходах. Декларации о доходах представляются в онлайн-режиме; хранителем информации является заместитель Директора-исполнителя (по внешним связям, делам Организации Объединенных Наций и управлению).

ХIII. Последующая деятельность по итогам заседания Координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу

82. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА по программам и помощник Администратора ПРООН, директор Бюро по политике в области развития представили совместный доклад ПРООН и ЮНФПА об осуществлении рекомендации Координационного совета Программы (КСП) ЮНЭЙДС.

83. Делегации дали высокую оценку совместному докладу и с удовлетворением отметили результаты обзора хода осуществления рекомендаций Глобальной целевой группы. Они настоятельно рекомендовали продолжать усилия по оптимизации совместной разработки программ; кроме того, они отмечали необходимость принятия институциональных мер для стимулирования совместной работы на страновом уровне. Делегации отметили, что ЮНЭЙДС в плане эффективности деятельности может служить для других примером для подражания. Они подчеркнули важность разделения функций, согласованного коспонсорам ЮНЭЙДС, и особо отметили необходимость недопущения дублирования. Делегации подчеркнули, что увязка вопросов сексуального и репродуктивного здоровья и сексуальных и репродуктивных прав, гендерного равенства и ВИЧ/СПИДа имеет важнейшее значение для предупреждения распространения пандемии. Они настоятельно призвали ПРООН и ЮНФПА инвестировать средства в деятельность по предупреждению, ориентированную на мальчиков и девочек, а также по предупреждению передачи заболеваний от матери ребенку. Делегации выразили надежду на то, что организации будут действовать в соответствии с руководящими принципами ЮНЭЙДС по гендерным вопросам, когда эти принципы будут окончательно выработаны, а также сотрудничать в деле обеспечения гендерного равенства и равноправия при осуществлении национальных мер по борьбе с ВИЧ.

84. Делегации настоятельно призвали уделять более пристальное внимание уязвимым и маргинализированным группам, а также решению проблемы стигмы и дискриминации в связи со СПИДом. Они призвали продолжить усилия по углублению анализа влияния ВИЧ/СПИДа на положение неимущих и уязвимых групп населения, с тем чтобы результаты этого анализа можно было использовать для разработки национальных рамок планирования и стратегий сокращения масштабов нищеты. Они подчеркнули, что целевые показатели различных инициатив, например целевые показатели Организации Объединенных Наций, Глобального фонда и поддерживаемых на двусторонней основе программ, соответствовали страновым целевым показателям по обеспечению всеобщего доступа. Они призвали учреждения, фонды и программы использовать единый бюджет и план работы ЮНЭЙДС в качестве механизма подотчетности для всех мероприятий по борьбе с ВИЧ/СПИДом.

85. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА поблагодарила делегации за их конструктивные замечания и заверила Исполнительный совет в том, что ЮНФПА исполнен готовности выполнить рекомендации Глобальной целевой группы, и тщательно следит за этим. Она отметила, что на следующей неделе в Женеве на заседании глобальных координаторов ЮНЭЙДС, представляющих всех коспонсоров ЮНЭЙДС, будет проведен обзор плана действий по выполнению рекомендаций и что, при необходимости, в него будут внесены коррек-

тивы. Сославшись на проводимые в настоящее время дискуссии о разделении функций между коспонсорами ЮНЭЙДС, она отметила, что при распределении функций будут учитываться соответствующие страновые ситуации и факторы, например, присутствие и возможности каждого коспонсора на местах в той или иной стране. Оратор отметила, что почти 100 экспертов по ВИЧ/СПИДу, нанятых ЮНФПА для оказания поддержки страновым отделениям, дают весьма позитивный эффект. Наглядным примером этого может служить совместная программа, осуществляемая в Кении, и деятельность, осуществляемая в Таиланде и Индонезии. Оратор заявила, что на будущих сессиях Исполнительного совета ЮНФПА приведет дополнительные примеры. Она подчеркнула, что увязка между борьбой с ВИЧ/СПИДом и программами в области репродуктивного здоровья становится все более очевидной.

86. Помощник Администратора ПРООН, директор Бюро по политике в области развития подтвердил, что мероприятия, связанные с ВИЧ/СПИДом, осуществляются не изолированно, а на всех направлениях практической деятельности. Оратор признал, что по-прежнему существуют проблемы остракизма и дискриминации в связи со СПИДом.

87. Исполнительный совет принял к сведению совместный доклад о выполнении решений и рекомендаций Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (DP/2007/50-DP/FPA/2007/22).

XIV. Поездки на места

88. Руководитель группы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА, совершивший поездку на места в Мексику (29 апреля — 5 мая 2007 года), представил доклад о поездке на места (DP/2007/CRP.3-DP/FPA/2007/CRP.2). Он поблагодарил правительство Мексики и персонал ПРООН и ЮНФПА за весьма познавательную и интересную поездку на места. Он изложил рекомендации, содержащиеся в докладе, и отметил, что Мексика является убедительным примером сотрудничества Организации Объединенных Наций со странами со средним уровнем дохода. Делегация Мексики заявила, что правительство страны дало высокую оценку поездке Исполнительного совета и подчеркнула, что ПРООН и ЮНФПА призваны играть важную роль в Мексике и других странах со средним уровнем дохода. Делегация подчеркнула, что Мексика придает большое значение сотрудничеству по линии Юг-Юг.

89. Исполнительный совет принял к сведению доклад о поездке на места в Мексику.

XV. Прочие вопросы

90. Представляя предлагаемую поправку к документу о создании реорганизованного Глобального экологического фонда (ГЭФ), один из старших руководителей ГЭФ заявил, что поправка войдет в силу после ее утверждения учредителем-исполнителем.

91. Исполнительный совет принял решение 2007/39 о поправке к документу о создании реорганизованного ГЭФ.

92. Исполнительный совет согласился с новой процедурой, в соответствии с которой директор Управления по оценке будет назначаться в консультации с Исполнительным советом, а также согласился внести предложение о повторном назначении нынешнего директора на второй четырехлетний срок.

Неофициальные консультации

93. ПРООН провела неофициальные консультации по предварительным проектам двухгодичных бюджетов вспомогательных расходов ПРООН и ЮНИФЕМ.

94. ЮНФПА провел неофициальные консультации по предварительному проекту двухгодичного бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА.

Приложение 1

Пункт 9: Стратегический план ЮНФПА и смежные вопросы

Объяснение позиции Соединенными Штатами Америки

Г-н Председатель, моя делегация хотела бы выразить признательность нашим коллегам в Исполнительном совете за их нелегкую работу в ходе этой недели, а также хотела бы представить следующее объяснение позиции по решениям в отношении рассматриваемых нами подпунктов (а) и (b) пункта 9.

В Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию изложены важные политические цели, которые Соединенные Штаты поддерживают. Мы принимаем Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию и основные направления деятельности по ее дальнейшему осуществлению при том понимании, что, хотя эти документы представляют собой важную политическую программу, они не ведут к возникновению международных прав или имеющих юридическую силу обязательств, подлежащих выполнению государствами согласно международному праву.

Подтверждение нами целей и задач этих документов не означает изменения позиции Соединенных Штатов в отношении договоров, которые они не ратифицировали.

Соединенные Штаты далее понимают, что ссылки на репродуктивное здоровье и все связанные с ним понятия не ведут к возникновению каких-либо новых международных прав человека и не могут рассматриваться как представляющие собой поддержку, одобрение или поощрение аборт.

Согласно нашему пониманию, ничто в Стратегическом плане или в Глобальной и региональной программе не уполномочивает ЮНФПА заниматься пропагандой законодательства в отношении аборт; подобная пропаганда была бы неуместной для учреждения Организации Объединенных Наций, заявляющего, что занимает нейтральную позицию по данному вопросу. Кроме того, в отношении содержащихся в этих и других документах ЮНФПА ссылок на «небезопасные аборт» наше понимание заключается в том, что ЮНФПА следует руководящим принципам Международной конференции по народонаселению и развитию, в которых «небезопасный аборт» определяется как процедура прекращения нежелательной беременности либо лицами, не имеющими необходимой профессиональной подготовки, либо в условиях несоблюдения минимальных медицинских стандартов, либо в обоих случаях.

Мы просим включить это объяснение позиции в отчет о данном заседании.

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Объяснение позиции Российской Федерацией

Г-н Председатель,

Россия всегда поддерживала укрепление страновых и региональных компонентов работы ЮНФПА.

Мы считаем, что принятое на сессии по пункту 9 повестки дня решение «Обзор организационной структуры ЮНФПА» будет способствовать процессу регионализации во всех регионах, в том числе способствовать созданию субрегионального отделения для Восточной Европы и Центральной Азии в Алматы, Казахстан.

В то же время мы считаем, что постепенная реорганизация структуры Фонда позволит пересмотреть предложение в отношении места расположения регионального бюро для Восточной Европы и Центральной Азии, что впоследствии приведет к принятию решения, отвечающего интересам охватываемых программами стран региона.

Мы считаем, что решение о месте расположения регионального бюро должно основываться на нынешних реальностях и в первую очередь способствовать повышению эффективности ЮНФПА в регионе. С учетом задачи совместного размещения этот процесс, вероятно, потребует участия других оперативных учреждений, прежде всего ПРООН и ЮНИСЕФ.

Г-н Председатель,

Мы рассчитываем на проведение детальных и своевременных консультаций по данному вопросу с заинтересованными делегациями.

Просим включить наше заявление в официальные отчеты этой сессии.

Приложение 2

Заявления, сделанные делегациями при принятии решения 2007/32 в ходе возобновленной второй очередной сессии

5 октября 2007 года

1. Пакистан, выступающий от имени Группы 77 и Китая

Г-н Председатель, г-н помощник Администратора, уважаемые делегаты,

Имею честь выступить с заявлением от имени Группы 77 и Китая после принятия решения по стратегическому плану ПРООН на 2008–2011 годы. Группа 77 и Китай хотели бы поблагодарить Председателя за его умелое руководство и настойчивые усилия на протяжении всего этого сложного процесса. Я хотел бы также поблагодарить Администратора за приверженность делу и самоотдачу, о которых сегодня говорил помощник Администратора. Мы хотели бы поблагодарить уважаемых координаторов, г-на Тесфу Сейюма из Эритреи и г-жу Тарью Фернандес из Финляндии, за координацию ими обсуждения по одному из самых сложных проектов решений. Мы также хотели бы поблагодарить наших партнеров за конструктивную атмосферу, царившую в течение всего процесса переговоров. Мы убеждены в том, что Совету удастся применить такой же конструктивный подход в будущей деятельности по дальнейшей разработке стратегического плана.

Г-н Председатель, мы присоединились к консенсусу по важному решению в отношении стратегического плана ПРООН в надежде на то, что этот план будет и в дальнейшем совершенствоваться в свете положений этого решения. Мы приветствуем твердое намерение Администратора опубликовать обновленный вариант стратегического плана на первой очередной сессии Исполнительного совета в январе 2008 года. Мы считаем, что это решение станет неотъемлемой частью стратегического плана на 2008–2011 годы и будет служить руководством для будущей деятельности.

Вновь подтверждая важность Трехгодичного всеобъемлющего обзора политики (ТВОП), Группа 77 и Китай высоко оценивают взаимное согласие относительно необходимости совершенствования стратегического плана в свете резолюции Генеральной Ассамблеи по ТВОП, особенно в отношении глав, касающихся координации, демократического управления, создания потенциала и предупреждения кризисов и восстановления. Мы считаем, что ТВОП предшествует стратегическому плану ПРООН и, таким образом, осуществление стратегического плана должно основываться на понимании и договоренностях, достигнутых в рамках ТВОП. Аналогичным образом, мы подчеркиваем, что ПРООН должна основывать свою работу на концепциях и подходах, которые согласованы на межправительственном уровне и соответствуют решениям, принятым на конференциях и саммитах Организации Объединенных Наций.

Принимая это решение, мы хотели бы подчеркнуть и выразить надежду на то, что ПРООН будет полностью соблюдать закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций принципы национального суверенитета, территориальной целостности и национального единства государств. Мы вновь подчеркиваем, что сила оперативной системы Организации Объединенных Наций

заключается в ее законности на страновом уровне в качестве нейтрального, беспристрастного и надежного партнера как для стран-получателей, так и для стран-доноров.

Группа 77 и Китай в полной мере осознают важность поощрения прав человека, особенно права на развитие, для достижения неуклонного экономического роста и устойчивого развития в соответствии с надлежащими резолюциями Генеральной Ассамблеи. Тем не менее, подчеркивая необходимость того, чтобы ПРООН строго придерживалась своего мандата, мы вновь заявляем, что ПРООН не выполняет никакие нормативные, оперативные или контрольные функции и не располагает какими-либо полномочиями в отношении прав человека. Мы хотели бы официально заявить о своей позиции, согласно которой руководство ПРООН должно быть беспристрастным при осуществлении своего мандата и тщательно избегать оказания какого-либо политически мотивированного влияния.

Мы вновь повторяем, что ПРООН должна сосредоточить свои усилия на поддержке национальных приоритетов, а не на том, чтобы пытаться их определять или устанавливать. Мы будем оценивать эффективность ПРООН на основе ее вклада в оказание помощи охватываемым программами странам в выполнении их национальных планов и стратегий развития.

Г-н Председатель, мы хотели бы вновь подтвердить, что финансирование деятельности в области развития не должно быть связано с установлением каких-либо условий или быть ориентировано лишь на конкретные области. Наоборот, средства должны распределяться в соответствии с надлежащими национальными приоритетами и планами охватываемых программами стран.

Мы призываем к практической поддержке основных принципов оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в области развития, к каковым, в частности, относятся ее универсальный, добровольный и безвозмездный характер, ее нейтральный и многосторонний подход, а также способность гибкого реагирования на потребности стран-получателей в области развития, а также принцип, заключающийся в том, что оперативная деятельность осуществляется на благо стран-получателей, по просьбе этих стран и в соответствии с их собственной политикой и приоритетами в области развития. Мы вновь повторяем, что основополагающим принципом оперативной деятельности Организации Объединенных Наций является национальная ответственность за процесс, его итоги и результаты и осуществление руководства со стороны стран, в которых осуществляются программы.

Г-н Председатель, Группа 77 и Китай убеждены в том, что ПРООН будет следовать букве и духу этого решения. Позвольте мне заверить Вас, что мы придаем большое значение работе ПРООН и ее стратегическому плану. Мы призываем ПРООН продолжать информировать государства-члены в ходе подготовки обновленного варианта стратегического плана.

Мы просим включить это заявление, отражающее нашу позицию, в стенографические отчеты этой сессии.

2. Соединенные Штаты Америки

Присоединяясь к консенсусу по данному решению, Соединенные Штаты хотели бы отметить три конкретных момента:

Первый касается роли ПРООН в поддержании норм и стандартов Организации Объединенных Наций, в том числе касающихся прав человека. Уважение прав человека было закреплено в многочисленных международных конвенциях и соглашениях, принимавшихся с момента основания Организации Объединенных Наций, и должно оставаться важнейшим аспектом деятельности ПРООН. Как ясно указывается в только что принятом нами документе, наши главы государств и правительств на Всемирном саммите в 2005 году приняли решение «поддерживать дальнейший всесторонний учет прав человека в рамках всей системы Организации Объединенных Наций». В этой связи позвольте мне добавить, что ПРООН должна продолжать воплощать в жизнь важные принципы, содержащиеся в решениях недавних международных саммитов и конференций: благое управление, участие населения и развитие частного сектора.

Второй момент касается применения «национального исполнения» в качестве механизма осуществления программ. Хотя мы поддерживаем этот механизм как средство создания национального потенциала, мы признаем срочную необходимость рассмотрения связанных с этим рисков и слабых мест, которые были выявлены ревизорами. В этой связи в решении содержится призыв к ПРООН содействовать «ответственному финансовому управлению оперативной деятельностью». Это должно включать в себя рассмотрение вопросов, касающихся «национального исполнения» в условиях транспарентности и отчетности как перед странами осуществления программ, так и перед Советом.

Третий и последний момент касается роли ПРООН в контроле за осуществлением закрепленных в Декларации тысячелетия целей в области развития. В Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций 2000 года были сформулированы цели, подтвержденные в итоговом документе Всемирного саммита 2005 года. Соединенные Штаты поддерживают их. Однако «ЦРДТ 8» нельзя обнаружить ни в одном из документов этих двух саммитов, а также ни в одном из других межправительственных соглашений Организации Объединенных Наций. Поэтому ПРООН не может выполнять функции по контролю за тем, чего не существует.

3. Эритрея, выступающая от имени координаторов по пункту 3 повестки дня

Г-н Председатель, какой сегодня, 5 октября 2007 года и к тому же в пятницу, славный день! Координаторы — Тарья Фернандес из Финляндии и я — считают, что на сегодняшнем утреннем заседании Совета произошло историческое по своему значению событие — принятие столь долгожданного решения по стратегическому плану ПРООН на 2008–2011 годы. Нам удалось избежать серьезного кризиса в рамках ПРООН, который серьезно сказался бы на жизни наших народов, которым мы, представители в Совете, служим. И этим мы обязаны Вам, уважаемый г-н Председатель, поскольку Вы руководили нами в ходе этого важнейшего этапа сложного процесса переговоров. В этой связи не могу не поздравить Вас с этим чрезвычайным успехом.

Мы также обязаны этим успехом делегациям и их умелым дипломатам, которые продемонстрировали большое терпение и гибкость в ходе всего этого процесса. Безусловно, мы обязаны этим главным посредникам в переговорах — Фарат Айеше из Пакистана и Наташе Смит из Австралии и их умелым помощникам Ручи Гханашьяму из Индии и Томасу Гассу из Швейцарии, — ко-

торые, не жалея сил, служили своим соответствующим группам. Я бы сказал: «Тонкие переговорщики». Мы смогли их увидеть с лучшей стороны, и Тарья, и я хотели бы поблагодарить их всех за их конструктивное участие и за их понимание огромной важности рассматриваемого вопроса.

Мы также не можем не отдать должное Джейн Хейкок из Соединенного Королевства, которая со своим портативным компьютером и днем, и ночью неизменно присутствовала на каждой переговорной встрече и по ходу переговоров сразу же вносила согласованные изменения в проект решения. Она облегчила нам жизнь. Спасибо, Джейн, за твою великодушную поддержку.

Этим успехом мы также обязаны секретариату ПРООН, в частности Бюро по ресурсам и стратегическим партнерствам, возглавляемому Брюсом Джинксом. Его самоотверженная группа профессионалов и секретариат Исполнительного совета постоянно были готовы в случае необходимости в любой момент прийти нам на помощь.

Г-н Председатель, это действительно был если не самый, то, безусловно, один из самых сложных процессов переговоров. Тарья и я весьма довольны, что он уже позади. Я уверен, что и Вы тоже. Я лично способствовал принятию в этом Совете многих решений различного характера на протяжении ряда лет, однако я никогда не сталкивался со столь сложным решением, как в этот раз. Однако мы с самого начала знали, что процесс будет нелегким, что вполне очевидно.

Все ли стороны получили то, что хотели? Несомненно, нет. Не говорили ли мы Вам в самом начале процесса о золотом правиле, предупреждая, на что он будет похож? Древняя мудрость, которая гласит: «В политике и дипломатии вы получаете не то, что заслуживаете, а то, что обсуждаете», — вновь доказала свою правильность и всегда останется верной. В итоге, г-н Председатель, мы получили то, что каждый из нас может принять и чем он дорожит. И в этом заключается подлинный смысл партнерства. Это не НАМ и ИМ или наоборот. Это МЫ и то, что мы можем сделать вместе. Сегодня утром мы добились того, что хорошо для народов, которым мы служим. И именно это имеет значение. Для наших народов! Как однажды сказала Марша Синетар, «в конечном счете, именно через служение другим мы становимся людьми». Поэтому, дипломаты, присутствующие в этом Совете, возрадуйтесь тому, что служите своему народу.

4. Куба

Г-н Председатель, наша делегация присоединяется к заявлению Пакистана, сделанному от имени Группы 77 и Китая, но при этом мы хотели бы представить ряд замечаний в отношении стратегического плана ПРООН и принятого сегодня решения.

На протяжении более трех десятилетий Куба осуществляет тесное и плодотворное сотрудничество с ПРООН, неизменно признавая важную работу этой Программы, а также ее ценный вклад в развитие нашей страны.

Мы всегда рассматривали ПРООН в качестве важной программы сотрудничества в вопросах мобилизации ресурсов, передачи технологии, создания научного и технического потенциала через конкретные проекты целевой секторальной или национальной ориентации, способствующие экономическому и социальному развитию. Мы высоко оцениваем работу ПРООН в этой области.

Наша страна хотела бы, чтобы деятельность ПРООН осуществлялась с учетом этой направленности, а не на основе стратегической концепции, согласно которой приоритет отдается деятельности, которая все в меньшей степени связана с подлинным экономическим и социальным развитием наших народов и превращает эту программу в наднациональный инструмент, направленный на изменение самого характера этой программы как программы развития.

Таков был наш подход на протяжении всего процесса разработки и принятия этого первого стратегического плана. Поэтому мы не вполне удовлетворены данным решением.

Мы признаем, что в результате напряженного процесса переговоров был достигнут определенный баланс в плане принятия решения о том, что нынешний стратегический план будет скорректирован Советом в январе 2008 года с целью рассмотрения, наконец, важных проблем развивающихся стран. Мы верим в твердое намерение Администратора ПРООН представить обновленный вариант этого плана, включающий положения принятого решения. Было бы также целесообразно учесть результаты Трехгодичного всеобъемлющего обзора политики, которые мы будем обсуждать на шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Тем не менее данное решение, сам стратегический план и приложения к нему продолжают вызывать беспокойство нашей делегации, о которой мы хотели бы официально заявить в связи с нынешним процессом и будущими рамками переговоров и межправительственными форумами, в которых участвует Куба и на которых этот вопрос будет вновь рассматриваться.

В этой связи мы считаем, что тот приоритет, который уделяется таким вопросам, как участие гражданского общества и права человека, в том числе вопросам, связанным, в частности, с пунктом 15 решения, является неуместным, поскольку эти вопросы не входят в непосредственную компетенцию ПРООН. Эти вопросы должны рассматриваться соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, которые отвечают за них и имеют четкий мандат для их рассмотрения, например Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Поскольку осуществление прав человека является принципом, требующим универсального подхода, Куба выступает против попыток превратить 134 отделения ПРООН на местах в органы по наблюдению за обеспечением прав человека, действующие в рамках программ и проектов в области сотрудничества. Международное сотрудничество в этом важном вопросе должно осуществляться через посредство органов и учреждений универсального характера, назначенных для выполнения этой роли. Мы обеспокоены пристрастным и дискриминационным подходом к данному вопросу, который пытаются применять, используя ПРООН. Этот подход направлен против национального суверенитета государств.

Аналогичным образом мы считаем, что ПРООН должна пытаться избегать использования элементов, которые не получили всеобщего признания и применяются в качестве оперативных принципов, а также таких концепций, как «всеохватывающее развитие человеческого потенциала» и «всеохватывающий

рост», которые пока не определены, не приняты в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Позвольте воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное г-ну Кемалю Дервишу за его работу во главе ПРООН. Мы убеждены в том, что благодаря своему блестящему руководству он внес вклад в установление хороших отношений сотрудничества между Кубой и ПРООН.

В этой связи мы вновь заявляем о своем удовлетворении принятием страновой программы ПРООН для Кубы на 2008–2012 годы, которая соответствует РПООНПР, подписанной между нашей страной и учреждениями, фондами и программами, что является наглядным свидетельством координации, взаимного уважения и планирования и закладывает основу для всей деятельности по сотрудничеству, которая будет осуществляться Кубой в течение этого периода.

Практика показала невозможность создания единой модели развития. Поэтому оперативная деятельность должна прежде всего отвечать интересам национальных стратегий и приоритетам развития каждой страны и соблюдению мандатов, предоставленных государствами-членами.

Уважение национального суверенитета, территориальной целостности и национального единства государств согласно Уставу Организации Объединенных Наций является общим принципом, на котором по-прежнему основывается оперативная деятельность во всем мире, поскольку ключ к успеху лежит в его строгом соблюдении.

5. Франция, также выступающая от имени Германии, Испании, Португалии и Швейцарии

Настоящее заявление представляется от имени Германии, Испании, Португалии, Франции и Швейцарии.

Во-первых, мы хотели бы поблагодарить различных участников, которые способствовали успешному завершению переговоров по данному стратегическому плану, в первую очередь Председателя от Дании, который не жалел сил для достижения этой цели.

Мы удовлетворены завершением этих переговоров, что отражает ощущаемую всеми нами ответственность за обеспечение того, чтобы ПРООН располагала необходимыми для своего функционирования ресурсами.

В этой связи мы призываем ПРООН продолжать свои усилия по обеспечению большей согласованности в оперативной деятельности Организации Объединенных Наций путем повышения эффективности и укрепления ее политики в области отчетности.

Мы с удовлетворением отмечаем, что недоразумения, связанные с подходом, основанным на правах человека, исходя из международно принятых принципов, были устранены с учетом взаимосвязи между уважением прав человека и развитием и между уважением прав человека и экономическим ростом в усилиях по сокращению масштабов нищеты.

Мы не сомневаемся в том, что ПРООН будет продолжать работу по достижению этих целей, как она делала это всегда, и вновь обретет доверие своих различных партнеров в связи с этим важным вопросом.

6. Египет

Г-н Председатель, я хотел бы выразить благодарность и признательность моей делегации за Ваши усилия и усилия всех сторон, направленные на обеспечение принятия стратегического плана ПРООН. Я хотел бы присоединиться к заявлению уважаемого представителя Пакистана, сделанному от имени Группы 77 и Китая, и указать следующее:

а) Египет не является членом Совета, хотя данный стратегический план был принят;

б) наши мнения в отношении содержания стратегического плана неоднократно ясно выражались и доводились до сведения Администратора, помощника Администратора и Совета либо через посредство Группы 77 и Китая, либо напрямую;

с) взаимоотношения между правительством и гражданским обществом входят в исключительную компетенцию правительств стран, в которых осуществляются программы;

д) основополагающим принципом, регулирующим механизм осуществления оперативной деятельности, остается национальная ответственность;

е) основанный на правах человека подход при реализации программ не является частью мандата ПРООН, и Программа не располагает никакими нормативными, оперативными или контрольными полномочиями в отношении прав человека;

ф) Египет будет осуществлять то, о чем правительство Египта договаривается с ПРООН в качестве основы, определяющей роль и функции Программы и ее Координатора-резидента в Египте.

7. Италия

Г-н Председатель, Италия хотела бы поблагодарить двух координаторов, Тарью Фернандес и Тесфу Сейюма, а также Председателя этого Совета за продолженную работу по принятию нами стратегического плана ПРООН на 2008-2011 годы.

Италия поддерживает стратегический план ПРООН, основанный на достижении закрепленных в Декларации тысячелетия целей в области развития и других согласованных на международном уровне целей в области развития.

Италия также поддерживает ориентацию ПРООН на развитие человеческого потенциала, в том числе посредством дальнейшего учета вопросов прав человека в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, и с интересом ожидает обсуждения рамок отчетности на первой очередной сессии Исполнительного совета 2008 года.

8. Бенин

Группа африканских государств, член Исполнительного совета, настоящим присоединяется к заявлению, сделанному Пакистаном от имени Группы 77 и Китая.

Группа африканских государств в качестве члена Исполнительного совета хотела бы лишь предостеречь ПРООН: никогда больше. Никогда больше мы не должны испытать такое. Во избежание этого ПРООН должна прислушиваться к странам, в которых осуществляются программы.

Безусловно, мобилизация ресурсов важна. Однако каков смысл получения доступа к ресурсам, если они не направлены на развитие? Ответ на этот вопрос должен подтолкнуть ПРООН к проявлению уважения и выработке способности слушать.

В заключение мы хотели бы поблагодарить Председателя Совета за его приверженность делу и неустанные усилия. Я также не могу обойти вниманием координаторов, в частности нашего коллегу Тесфу, которым группа гордится, поскольку он выступал в роли представителя Группы африканских государств.

Я благодарю всех тех, кто так или иначе способствовал принятию консенсусом этого решения.

9. Швеция

Прежде всего я хотел бы выразить признательность Вам, г-н Председатель, за Ваше умелое руководство и поблагодарить Вас, Вашу группу и координаторов за огромные усилия, предпринимавшиеся на заседании Исполнительного совета и в ходе последующих недель для достижения согласия по стратегическому плану.

Множество элементов стратегии мы полностью принимаем и хотели бы вновь воздать должное ПРООН за достигнутый прогресс.

Признавая нынешний сложный контекст, включая вопрос о КНДР и проводимый процесс реформы Организации Объединенных Наций, в условиях которого ПРООН действует на протяжении последнего года, Швеция не вполне удовлетворена процессом, предшествовавшим данной сессии. Мы выслушали самокритические замечания секретариата в этой связи и надеемся, что это приведет к конструктивному улучшению нашей будущей работы.

На заседании Исполнительного совета мы выразили свою обеспокоенность по поводу недостаточного внимания, уделяемого в проекте стратегического плана правам человека. Достигнутый после продолжительных переговоров результат не является, по нашему мнению, удовлетворительным.

Вызывает сожаление отсутствие в этом Совете консенсуса относительно роли ПРООН в обеспечении учета и поощрении прав человека в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Также вызывает сожаление тот факт, что, как представляется, существует неправильное понимание того, что собой представляет основанный на правах человека подход к разработке программ: речь идет не о политическом условии, а об инструменте для оказания эффективной поддержки стран в деле достижения развития человеческого потенциала.

Швеция тщательно проанализирует последствия этого решения. Стратегический план ПРООН на 2008–2011 годы будет являться основой нашего партнерства с ПРООН на протяжении всего этого периода.

В заключение, г-н Председатель, отмечу, что для моей делегации очевидно, что ПРООН продолжает и должна продолжать играть ключевую роль в повышении эффективности оперативной деятельности и поощрении ценностей и согласованности действий Организации Объединенных Наций на страновом уровне. В этой связи мы с оптимизмом ожидаем осуществления совместной деятельности с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций этой осенью и позднее в целях обеспечения реализации важных реформ.

10. Норвегия

Норвегия приветствует принятие стратегического плана ПРООН. Непринятие этого плана могло бы нанести ущерб организации и весьма негативно сказаться на доверии к ней. Существует ряд вопросов, которые, по нашему мнению, не достаточно отражены в стратегическом плане, однако необходим компромисс, и это то, что нам удалось достичь. Мы признаем, что данный документ представляет собой более улучшенный вариант по сравнению с предыдущей многолетней рамочной программой финансирования в плане акцентов и стратегической направленности.

Принятое сегодня решение имеет огромное значение, поскольку оно свидетельствует о нашем доверии к организации и о важности работы ПРООН. Мы будем поощрять проводимый диалог между ПРООН и государствами-членами по вопросам осуществления стратегического плана с целью избежать проблемы доверия в будущем.

Хотя мы удовлетворены тем, что решение было найдено, многие вопросы все еще остаются нерешенными. Мы сожалеем, что из-за происходящего процесса Норвегия не может увеличить объем основных ресурсов для ПРООН в следующем году, а также взять многолетние обязательства, поскольку еще остается ряд важных ключевых областей, которые предстоит рассмотреть на ежегодной сессии 2008 года.

Как указывалось ранее, мы сожалеем, что вопросу основанного на правах человека подхода к разработке программ был придан политический характер, и вновь подтверждаем свою позицию, согласно которой предложения ПРООН в этой связи были отражением мандатов Генеральной Ассамблеи, предусматривающих учет вопросов прав человека в работе всех учреждений Организации Объединенных Наций. Мы рассчитываем на продолжение открытого диалога по этим вопросам и на использование того, что уже осуществляется на уровне разработки программ.

Норвегия приветствует усилия и благоприятную атмосферу, которые позволили достичь соглашения по стратегическому плану. В настоящее время мы с надеждой смотрим в будущее и ожидаем, что будем продолжать опираться на этот дух сотрудничества в ходе работы государств-членов по Трехгодичному всеобъемлющему обзору политики, с тем чтобы совместно обеспечить укрепление Организации Объединенных Наций, что позволит добиться больших и лучших результатов.

11. Нидерланды

Благодарю Вас, г-н Председатель. Мы также хотели бы поблагодарить Вас и координаторов резолюции за успешно проделанную работу.

Мы также приветствуем решение Совета утвердить стратегический план. Как уже сказал помощник Администратора, это было компромиссное решение всех сторон. Что касается нас, то наша позиция по стратегическому плану и по важным для нас вопросам хорошо известна, и, как мне представляется, также хорошо известно, что у нас была иная позиция по стратегическому плану. Однако, как я уже сказал, речь идет о взаимных уступках, и мы приветствуем утверждение Советом стратегического плана.

Мы ожидаем проведения в следующие несколько месяцев конструктивных консультаций для улучшения стратегического плана в свете принятого нами сегодня решения. Для нас важно, чтобы в Совете восторжествовал дух компромисса и сотрудничества. Это необходимо в интересах ПРООН, но особенно это необходимо в интересах бедных, которым организация служит и которым служим все мы.

Мы надеемся, что этот дух сотрудничества и компромисса сохранится, поскольку в следующие несколько месяцев нам предстоит решать важные вопросы — не только в Совете в рамках его дальнейших консультаций, но также в Генеральной Ассамблее, и мы надеемся, что мы сможем продолжать действовать в том же духе в целях преодоления наших различий и достижения решений по стоящим перед нами важным вопросам.

12. Германия

Германия приветствует принятое консенсусом решение по стратегическому плану ПРООН на 2008-2011 годы, которое позволяет ПРООН продолжать свою работу, а также приветствует дальновидный подход, сделавший возможным принятие обновленного плана.

Мы благодарим Данию, выступавшую в роли Председателя, а также координаторов за их неустанные усилия, за их руководство, терпение и настойчивость.

Мы полностью присоединяемся к заявлению Франции и хотели бы добавить ряд конкретных замечаний.

Мы по-прежнему придерживаемся позиции, заключающейся в том, что ПРООН как организация системы Организации Объединенных Наций ДОЛЖНА поддерживать нормы и стандарты, принятые государствами-членами, в том числе нормы и стандарты, связанные с правами человека. Мы согласились с пунктом 16 [решения] при том понимании, что ПРООН будет продолжать действовать в соответствии с вышеупомянутыми стандартами на основе своей давней традиции ответственной организации системы Организации Объединенных Наций.

Аналогичным образом мы согласились с пунктом 21 при том понимании, что этот пункт не служит оправданием приостановления каким-либо государством-членом действия основополагающих норм в области прав человека.

Другой момент касается «принципа справедливого географического представительства», с которым мы согласились при том понимании, что он не наносит ущерба пункту 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций.

Кроме того, я хотел бы подчеркнуть, что мы подтверждаем нашу позицию о том, что не следует выделять ни одну из закрепленных в Декларации тысячелетия целей в области развития.

Наконец, по нашему мнению, характер стратегического плана, определенного как «живой документ», лишь подтверждает необходимость внесения в план изменений в соответствии с пунктом 3(b) принятого решения.
